



## / **CICLOPEDONALE COTTUR**

### **ABSTRACT**

**Dalla città di Trieste al Carso e alla Riserva della Val Rosandra, la ciclopedonale urbana è frutto della riconversione di un'antica linea ferroviaria.**

### **DESCRIZIONE**

Il percorso della pista ciclopedonale Cottur si snoda su parte del tracciato della ferrovia che dal 1887 al 1959 collegava la stazione di Trieste/ Campo Marzio con quella di Erpelle lungo la ferrovia Istriana Pola – Divaccia.

La ciclopedonale è dedicata allo sportivo Giordano Cottur (Trieste 1914 - 2006), figura storica del ciclismo, tre volte terzo al Giro d'Italia dietro a Coppi e Bartali e vincitore a Trieste di una tappa nel 1947.

La partenza del percorso, lungo complessivamente 12 chilometri, è all'interno della Città di Trieste nel rione di San Giacomo, in via Orlandini e raggiunge la zona di Draga Sant'Elia, fornendo un interessante spaccato di archeologia industriale in quanto lungo il tratto sono ancora presenti nove vecchi caselli e due stazioni ferroviarie, cinque gallerie, i viadotti e i ponti. Il percorso da San Giacomo ad Altura è asfaltato mentre quello che va da Altura a Draga Sant'Elia è invece sterrato.

La ciclopedonale Cottur è anche meta privilegiata per visitare, lungo il percorso, siti di interesse storico e archeologico, architettonico e ambientale come il giardino della Villa Suburbana della Famiglia Sartorio a Trieste o, andando verso la Val Rosandra, la Grotta delle Gallerie, sito importante da un punto di vista archeologico in quanto vi sono stati rinvenuti diversi manufatti dal Neolitico al Bronzo.

<https://www.percorsiprovinciats.it/home/dettagliomap/459>

# CARSO / KRAS TORRE – NATISONE

## SENTIERI E CIBI LOCALI

## POTI IN LOKALNA HRANA



# / CICLOPEDONALE COTTUR

## ABSTRACT

From the city of Trieste to the Karst and the Val Rosandra Reserve, the urban pedestrian cycling path is the result of the conversion of an old railway line.

## DESCRIPTION

The route of the Cottur pedestrian-cycling path runs along part of the track of the railway that, from 1887 to 1959, connected the Trieste/Campo Marzio station with that of Erpelle along the Istrian railway Pola - Divaccia. The pedestrian-cycling path is dedicated to the athlete Giordano Cottur (Trieste 1914 - 2006), a historic figure in cycling, three times ranked third in the Giro d'Italia behind Coppi and Bartali and winner of a stage in Trieste in 1947. The starting point of the route, which is a total of 12 kilometers long, is within the City of Trieste in the San Giacomo district, on Orlandini Street, and it reaches the Draga Sant'Elia area, providing an interesting insight into industrial archeology since along the stretch there are still nine old toll booths and two railway stations, five tunnels, viaducts, and bridges. The path from San Giacomo to Altura is paved, while the one from Altura to Draga Sant'Elia is on a dirt road. The Cottur pedestrian-

cycling path is also a popular destination to visit, along the route, sites of historical and archeological interest, architectural and environmental, such as the garden of the Villa Suburbana of the Sartorio Family in Trieste or, heading towards the Val Rosandra, the Grotta delle Gallerie, an important archeological site as several artifacts from the Neolithic to the Bronze Age have been discovered there.

<https://www.percorsiprovinciats.it/home/dettagliomap/459>



## / **CICLOPEDONALE COTTUR**

### **ABSTRACT**

**Der städtische Rad- und Fußgängerweg, der von Triest auf den Karst und das Naturschutzgebiet Val Rosandra führt, ist eine umgestaltete alte Bahnlinie.**

### **BESCHREIBUNG**

Der Rad- und Fußgängerweg Cottur verläuft auf einem Teil der Bahnstrecke, die von 1887 bis 1959 den Bahnhof von Triest/Campo Marzio mit dem von Erpelle verband, längs der istrischen Bahnlinie Pola – Divaccia. Der Rad- und Fußgängerweg ist dem Sportler Giordano Cottur (Triest 1914 - 2006) gewidmet, einer historischen Figur des Radsports und dreimaliger Bronzesieger des Giro d'Italia, gleich hinter Coppi und Bartali und Sieger einer Etappe in Triest im Jahr 1947. Der insgesamt 12 Kilometer lange Weg beginnt mitten in der Stadt von Triest, im Stadtteil von San Giacomo, in der via Orlandini, und erreicht Draga Sant'Elia. Er bietet einen interessanten Einblick in die Industriearchäologie: Neun alte Mautstellen und zwei Bahnhöfe, fünf Tunnel, Viadukte und Brücken sind entlang der Strecke noch zu finden. Von San Giacomo bis Altura fährt man auf asphaltierter Straße, aber von Altura bis Draga Sant'Elia

geht es auf einer Schotterstraße weiter. Der städtische Rad- und Fußgängerweg Cottur ist auch ein bevorzugtes Ziel, um unterwegs historisch und archäologisch, architektonisch und ökologisch interessante Stätten zu besichtigen, wie z. B. den Garten der Villa Suburbana der Familie Sartorio in Triest oder, auf dem Weg ins Rosandra-Tal, die Grotta delle Gallerie, die aus archäologischer Sicht von großer Bedeutung ist, da dort verschiedene Artefakte aus der Jungsteinzeit bis zur Bronzezeit gefunden wurden.

<https://www.percorsiprovinciats.it/home/dettagliomap/459>